CRAFTSMAN®

INSTRUCTION MANUAL | MANUAL DE INSTRUCTIONES | GUIDE D'UTILISATION

2 Gal All Purpose Cleaning Sprayer
Atomizador para limpieza multiusos De 2 galones
Pulvérisateur nettoyant tout usage DE 7,5 L

CMXCAFG190643



IF YOU HAVE QUESTIONS OR COMMENTS, CONTACT US.
SI TIENE PREGUNTAS O COMENTARIOS, CONTÁCTENOS.
POUR TOUTE QUESTION OU TOUT COMMENTAIRE, NOUS CONTACTER.

1-888-331-4569 **WWW.CRAFTSMAN.COM**

English ***(original instructions)*** 1

Español *(traducido de las instrucciones originales)* 5

Français *(traduction de la notice d'instructions originale)* 10

Thank you for choosing a CRAFTSMAN product!
At CRAFTSMAN, we have 90 years of quality and innovation. Together, we are makers.
Please take a moment to read this manual before operating your new sprayer. Understanding the safety warnings and cautions is important before using your new purchase safely.

¡Gracias por elegir un producto CRAFTSMAN!
En Craftsman, tenemos 90 años de calidad e innovación. Juntos, somos fabricantes.
Por favor, tómese un momento para leer este manual antes de operar su atomizador nuevo. Es importante que comprenda las advertencias y precauciones de seguridad antes de usar su nueva compra en forma segura.

Merci d'avoir choisi un produit CRAFTSMAN!
Chez Craftsman, nous évoluons depuis 90 ans avec des produits de qualité innovants. Avec vous, nous formons une équipe de bâtisseurs.
Veuillez prendre un moment pour lire le présent guide avant d'utiliser votre nouveau pulvérisateur. Il est important de comprendre les avis et avertissements de sécurité avant d'utiliser votre nouvelle acquisition.

Definitions: Safety Alert Symbols and Words

This instruction manual uses the following safety alert symbols and words to alert you to hazardous situations and your risk of personal injury or property damage.

DANGER: *Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided,* ***will*** *result in* ***death or serious injury****.*

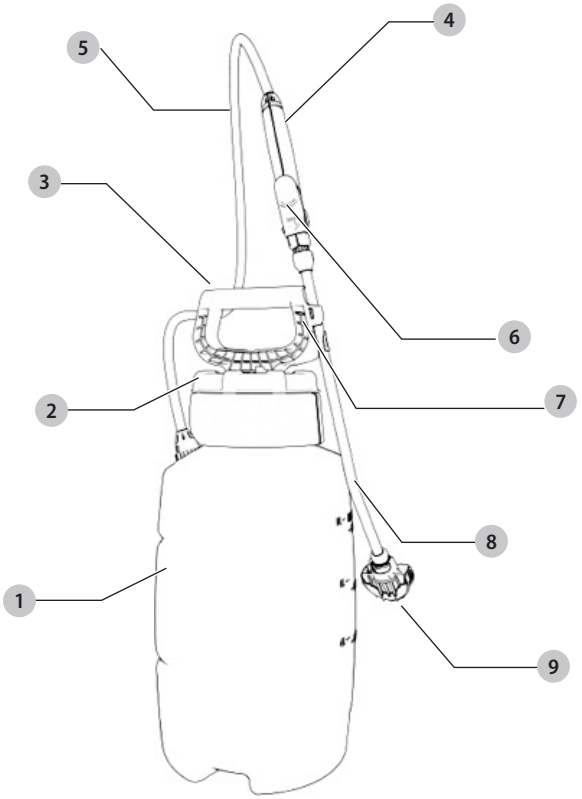
WARNING: *Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided,* ***could*** *result in* ***death or serious injury****.*

CAUTION: *Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided,* ***may*** *result in* ***minor or moderate injury****.*

(Used without word) Indicates a safety related message.

NOTICE: *Indicates a practice* ***not related to personal injury*** *which, if not avoided,* ***may*** *result in* ***property damage****.*

Fig. A



COMPONENTS

1. Tank
2. Splash Cap
3. Pump Handle
4. Premium Shut-off
5. Reinforced Hose
6. Trigger with Lock-on Feature
7. Wand Storage
8. 14" Wand
9. Foaming Nozzle

WARNING: *To reduce the risk of injury, read the instruction manual*

If you have any questions or comments about this or any product, call CRAFTSMAN toll free at: 1-888-331-4569.

CMXCAFG190643

SAFETY WARNINGS

WARNING: *The sprayer is operated with liquid under pressure. Failure to observe CAUTION and to follow instructions for operating and cleaning can cause tank, hose and other parts to be weakened and rupture under pressure. This can result in serious injury from high pressure discharge of liquids or forcible ejection of parts. DO NOT USE FLAMMABLE MATERIALS IN THIS SPRAYER. Material could ignite or explode, causing serious injury and/or possible death. For safe use of this product, you must read and follow all instructions before use.*

Test sprayer with water before using any chemicals.

SAFETY PRECAUTIONS: *Read owner's manual completely before operating this sprayer.*

- *Always wear safety goggles, gloves, and protective clothing when using sprayer.*
- *Read and follow all instructions and cautions on label of products used in this sprayer.*
- *Never use flammable liquids, caustics, acids, or hot water in this tank.*
- *Do not leave sprayer in the sun when not in use.*
- *Spray when air is calm to prevent drift of chemicals.*
- *Do not use sprayer near open flame or anything that could cause ignition of the spray.*
- *Always inspect the hose and all hose connections before each use. A damaged hose, or loose hose connection can result in unintended exposure to the pressurized chemical, resulting in serious injury or property damage.*
- *Do not lift or carry sprayer by the hose, shut-off valve, or wand extension. Carry by pump handle only, making sure handle is properly locked in place before lifting.*
- *Do not pressurize with any mechanical device such as an air compressor, since this can create dangerous pressure level and bursting of parts resulting in serious injury. Only use original or replacement pump supplied by the original manufacturer.*
- *Do not store chemicals in this tank.*
- *Always release pressure when sprayer is not in use and before removing pump from tank.*
- *Do not stand with face or body over top of tank when pumping or loosening pump, to prevent pump and/or solution from striking you, resulting in serious injury.*
- *Clean and rinse sprayer thoroughly after each use.*
- *Never attempt to alter sprayer from original condition.*
- *Always use replacement parts from original manufacturer.*
- *Keep the sprayer and all chemicals out of the reach of children and pets.*

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

WARNING: Do not attempt to heat or alter hose, hose nut or barb prior to assembly.

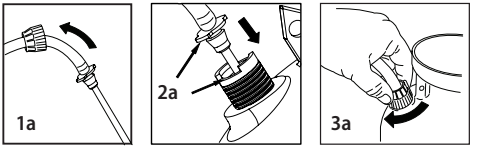
It is recommended to test the sprayer using plain tap water before spraying chemicals. Test all connections for possible leaks. Use proper eye protection while testing. If sprayer does not pass the water test, call our Customer Service Center before using sprayer with chemicals. Make sure hose is not cracked or frayed and does not show signs of swelling. Make sure hose is securely connected to sprayer. DO NOT USE TOOLS TO TIGHTEN HOSE NUT.

Assemble Hose to Tank

1a. Slide hose nut back on hose to expose hose barb.

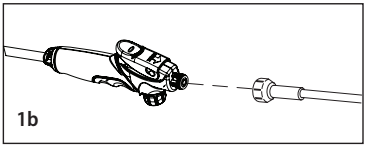
2a. Push hose barb into tank until it stops. Align hose barb tabs with cutouts in tank.

3a. Slide hose nut into place and turn clockwise to tighten.



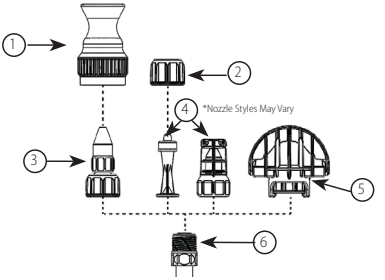
Assemble Wand to Shut-off

1b. Install the wand onto the shut-off assembly and tighten the nut securely.



Install the Nozzle

Select using nozzle chart.



1. Dry-Touch™ Adapter
2. Cap Nut
3. Adjustable Cone Nozzle
4. Low-Volume Foaming Nozzle
5. High Volume Foaming Nozzle
6. Wand

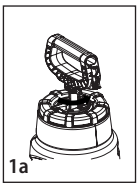
OPERATING THE SPRAYER

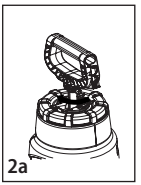
Filling

Fill the tank to the desired level.

1a. REMOVE PUMP: Turn handle counter-clockwise

2a. INSTALL PUMP: Turn handle clockwise until tightly sealed on tank





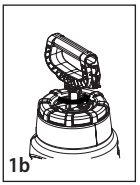
Pressurizing

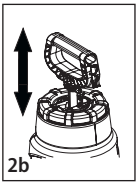
Make sure the shut-off trigger is not locked in the "in use" position

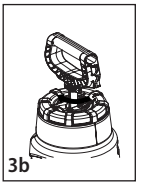
1b. Push down on the handle and turn counter-clockwise to unlock the handle.

2b. Pump handle in a smooth up and down motion until pressure builds up.

3b. Push down on handle, turn clockwise to lock into place.

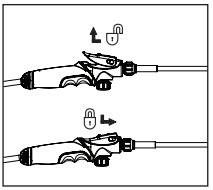






Spraying and Locking

1. Squeeze shut-off trigger to begin spraying.
2. Release shut-off trigger to stop spraying.
3. For continuous spraying, squeeze the trigger and slide into locked position as shown.



Finish

1. Depressurize
   a. Lay tank on its side with the hose outlet on the bottom. Direct nozzle away from face and body and squeeze the shut-off handle until unit stops spraying. This will release the pressure in the tank.
2. Turn the pump handle counter-clockwise to remove pump.
3. Empty any remaining liquid according to the product disposal directions.
4. Follow cleaning instructions.

Cleaning

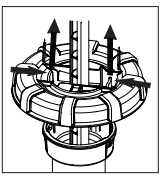
1. Fill the tank with clean tap water. Replace the pump and tighten securely.
2. Agitate the tank to rinse the chemicals from the tank and pump.
3. Remove the pump and empty the contents according to the product disposal instructions.
4. Refill the tank with clean tap water.
5. Make sure the pump is free of dirt and debris, and re-install into the tank. Tighten securely.
6. Pressurize the tank as described in the pressurizing section.
7. Direct the nozzle away from yourself and squeeze the shut-off trigger for at least 30 seconds to clean the hose and shut-off.
8. Release pressure as described in the finishing section.
9. Remove the pump and empty contents according to the product disposal instructions.
10. Repeat steps 1-9 until thoroughly cleaned.

Sprayer Storage

1. Sprayer tank should be hung upside down, with the pump removed.
2. Do not store or leave any solution in tank after use.
3. Store in warm, dry location out of direct sunlight.
4. Keep sprayer and all chemicals out of reach of children.

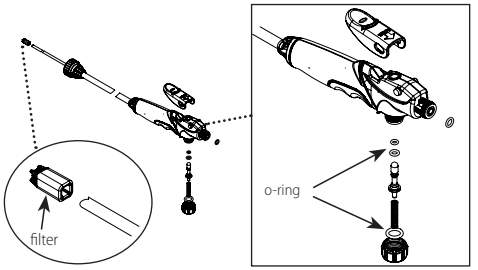
Disassembly & Reassembly

1. Remove pump from tank.
2. Squeeze tabs that lock cap and pull to unlock.
3. Remove handle, lubricate o-ring as required.
4. Replace pump cap, align tabs on pump cap and barrel, and push down until tabs lock into place.



Shut-off Maintenance

If shut-off clogs, remove the shut-off assembly and check for any obstructions at the dip tube or filter. If none present, disassemble the shut-off assembly. Clean the openings of any obstructions and re-assemble tightly securing all sections.



Three Year Limited Warranty

CRAFTSMAN will repair or replace, without charge, any defects due to faulty materials or workmanship for three years from the date of purchase. This warranty does not cover part failure due to normal wear or tool abuse. For further detail of warranty coverage and warranty repair information, visit **www.craftsman.com** or call **1-888-331-4569**. This warranty does not apply to accessories or damage caused where repairs have been made or attempted by others. THIS LIMITED WARRANTY IS GIVEN IN LIEU OF ALL OTHERS, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND EXCLUDES ALL INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so these limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary in certain states or provinces.

TROUBLESHOOTING GUIDE

BE SURE TO FOLLOW SAFETY RULES AND INSTRUCTIONS

For assistance with your product, visit our website at **www.craftsman.com** for a list of service centers, or call CRAFTSMAN at 1-888-331-4569

PROBLEM	CAUSE	CORRECTION
Sprayer starts to spray when pumping or sprayer will not stop spraying when shut-off handle is released.	Shut-off lock is engaged.	Squeeze shut-off handle and disengage the lock.
Sprayer leaks at pump or sprayer does not build pressure.	1. Dirt or debris on pump gasket or closure. 2. Chipped, torn, swollen or defective pump gasket. 3. Check valve at bottom of pump assembly. 4. Inspect o-ring on piston. 5. Loose hose.	1. Clean dirt or debris from gasket or closure. 2. Remove old gasket and replace with new. 3. Replace if missing or damaged. 4. Lubricate the pump as described in Regular Maintenance section. 5. Re-insert hose barb, then tighten hose nut.
Sprayer material overflows through pump barrel or pump handle rises when handle is unlocked.	1. Dirt or debris under check valve on pump. 2. Chipped, torn or swollen pump check valve.	1. Clean check valve and valve sealing surface on pump. 2. Replace check valve.
Hose leaks at tank.	1. Loose hose. 2. Cracked, swollen or faulty hose.	1. Re-insert hose barb, then tighten hose nut. 2. Replace shut-off assembly.
Hose leaks at shut-off.	Swollen, slit or faulty hose	Replace shut-off assembly.
Sprayer is difficult to pump.	1. Damaged piston o-ring. 2. Piston o-ring is dry.	1. Replace piston o-ring. 2. Lubricate the pump as described in Regular Maintenance section.
Nozzle drips when shut-off handle is released.	Dirt or debris in shut-off valve.	1. Replace shut-off assembly. 2. See Shut-off Maintenance section.
Sprayer tank leaks.	Evidence of spray material escaping from the tank.	Replace entire sprayer.
Nozzle tip leaks, poor spray pattern, partial spray or complete stoppage.	1. O-ring is missing or damaged. 2. Spray wand or nozzle clogged. 3. Dip tube filter clogged.	1. Replace o-ring at extension tip. 2. If applicable to sprayer model, remove and clean the wand and nozzle. 3. If applicable to sprayer model, remove and clean the dip tube filter.

Definiciones: Símbolos y palabras de alerta de seguridad

Este manual de instrucciones utiliza los siguientes símbolos y palabras de alerta de seguridad para advertirle sobre situaciones peligrosas y el riesgo de lesiones corporales o daños materiales.

PELIGRO: *Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará* ***la muerte o lesiones graves****.*

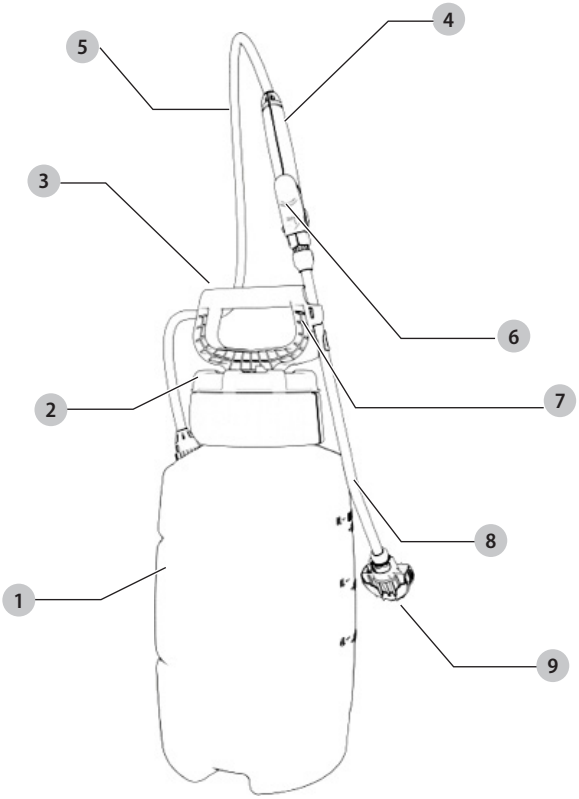
ADVERTENCIA: *Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita,* ***podría*** *provocar* ***la muerte o lesiones graves.***

CUIDADO: *Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita,* ***posiblemente*** *provocaría* ***lesiones leves o moderadas****.*

(Utilizado sin palabras) indica un mensaje de seguridad relacionado.

AVISO: *Se refiere a una práctica* ***no relacionada a lesiones corporales*** *que de no evitarse* ***puede*** *resultar en* ***daños a la propiedad****.*

Fig. A



COMPONENTES

1. Tanque
2. 2 Tapa antisalpicaduras
3. Mango de la bomba
4. Dispositivo de cierre
5. Manguera reforzada
6. Disparador con opción de seguro
7. Almacenamiento de varilla
8. Varilla de 14 pulgadas
9. Boquilla para espuma

ADVERTENCIA: *Para reducir el riesgo de lesiones, lea el manual de instrucciones*

Si tiene pregunta duda o comentario sobre esta u otra herramienta CRAFTSMAN, llámenos al número gratuito: 1-888-331-4569.

CMXCAFG190643

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: *El atomizador funciona con líquidos bajo presión. Si no CUIDADO y no sigue las instrucciones de operación y limpieza podrá ocasionar el deterioro o ruptura del tanque, la manguera y otras piezas bajo presión. Esto puede dar como resultado lesiones graves debido a la descarga de líquido a alta presión o la expulsión forzada de piezas. NO USE MATERIALES INFLAMABLES EN ESTE ATOMIZADOR. El material puede encenderse o explotar, causando lesiones graves y/o posiblemente la muerte. Para un uso seguro de este producto, usted debe leer y seguir todas las instrucciones antes de utilizarlo.*

Pruebe el atomizador con agua antes de usar productos químicos.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD: *Lea el manual del usuario en su totalidad antes de operar este atomizador.*

- *Siempre utilice gafas protectoras, guantes y ropa protectora cuando use el atomizador.*
- *Lea y siga todas las instrucciones y precauciones en la ónetiqueta de los productos usados en este atomizador.*
- *Nunca use líquidos inflamables, productos cáusticos, ácidos o agua caliente en este tanque.*
- *No deje el atomizador al sol cuando no esté en uso.*
- *Rocíe cuando no haya viento para evitar el desplazamiento de productos químicos.*
- *No use el atomizador cerca de llamas expuestas o cualquier elemento que pudiera ocasionar el encendido de la solución de rociado.*
- *Revise siempre la manguera y todas las conexiones de la manguera antes de cada uso. Una manguera dañada o una conexión suelta pueden producir la exposición no deseada al producto químico presurizado y ocasionar lesiones graves o daños a la propiedad.*
- *No levante ni transporte el atomizador por la manguera, la válvula de cierre o la extensión de varilla. Transpórtelo únicamente por el mango de la bomba , asegurándose de que el mango esté debidamente trabado en su posición antes de levantar el atomizador.*
- *No presurice con dispositivo mecánico alguno, como por ejemplo un compresor de aire, ya que esto puede ocasionar un nivel de presión peligroso y que las piezas estallen, produciendo lesiones graves. Sólo utilice la bomba original o la bomba de reemplazo que le suministre el fabricante original.*
- *No almacene productos químicos en este tanque.*
- *Libere siempre la presión cuando el atomizador no esté en uso y antes de quitar la bomba del tanque.*
- *Para impedir que la bomba o la solución le ocasionen lesiones graves, no permanezca de pie con el rostro o el cuerpo sobre el tanque mientras bombea o desajusta la bomba.*
- *Limpie y enjuague completamente el atomizador después de cada uso.*
- *Nunca intente alterar el atomizador de su condición original.*
- *Siempre use piezas de reemplazo del fabricante original.*
- *Mantenga el atomizador y todos los productos químicos lejos del alcance de los niños.*

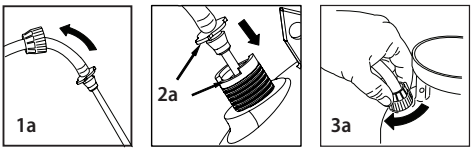
INSTRUCCIONES DE INSAMBLAJE

IMPORTANTE: No intente calentar ni alterar la manguera, la tuerca de manguera o el conector de manguera antes del ensamblado.

Se recomienda probar el atomizador utilizando agua del grifo antes de utilizarlo para aplicar químicos. Pruebe todas las conexiones para detectar posibles filtraciones. Utilice protección para los ojos adecuada mientras realice la prueba. Si el atomizador no pasa la prueba del agua, llame a nuestro Centro de Servicio al Cliente antes de utilizarlo con químicos. Asegúrese de que la manguera no esté rajada o desgastada y que no muestre signos de hinchazón. Asegúrese de que la manguera esté conectada firmemente al atomizador. NO UTILICE HERRAMIENTAS PARA AJUSTAR LA TUERCA DE LA MANGUERA

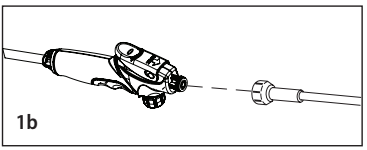
Ensamble la manguera en el tanque

1a. Deslice la tuerca de la manguera hacia atrás para exponer la el conector de manguera.
2a. Inserte el conector de manguera en el tanque hasta que se detenga. Alinee las pestañas del conector de manguera con las aberturas del tanque.
3a. Deslice la tuerca de la manguera hasta su lugar y gire en sentido horario para ajustar.



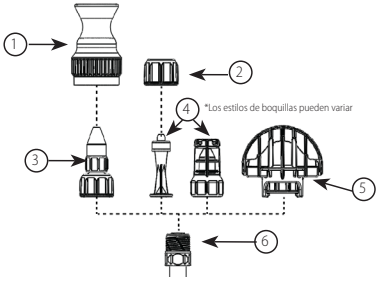
Ensamble la varilla para el dispositivo de cierre

1b. Instale lavarilla *en el dispositivo de cierre y ajuste la tuerca firmemente.*



Instale la boquilla

Seleccione utilizando el recuadro de boquillas



1. Adaptador Dry-Touch™
2. Tuerca ciega
3. Boquilla de cono ajustable
4. Boquilla para espuma de bajo volumen
5. Boquilla para espuma de alto volumen
6. Varilla

CÓMO OPERAR EL ATOMIZADOR

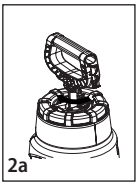
Llenado

Llene el tanque al nivel deseado.

1a. RETIRAR LA BOMBA: gire el mango en sentido antihorario.

2a. INSTALAR BOMBA: gire el mango en sentido horario hasta que esté fuertemente sellado al tanque.





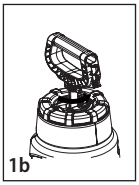
Presurización

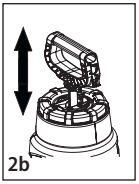
Asegúrese de que el seguro del mango no esté en posición "en uso"..

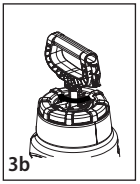
1b. Empuje hacia abajo el mango y gírelo en sentido antihorario para destrabar el mango.

2b. Bombee el mango con un movimiento suave de arriba hacia abajo hasta que aumente la presión.

3b. Presione el mango hacia abajo, gire en sentido horario para asegurarlo en el lugar.

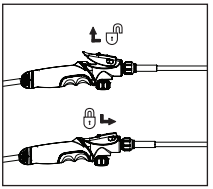






Atomizar y asegurar

1. Presione mango de cierre para comenzar a rociar.
2. Suelte el mango de cierre para dejar de rociar.
3. Para un rociado continuo, oprima el mango del dispositivo de cierre y deslice el seguro hacia usted o gire el seguro hasta la posición de seguro, como se muestra.



Finalización

1. Despresurice
   a. Coloque el tanque de costado con la salida de la manguera en la parte inferior. Dirija la boquilla en sentido contrario a usted y presione el mango de cierre hasta que la unidad deje de rociar. Esto liberarà la presión del tanque.
2. Gire el mango de la bomba en sentido antihorario para quitar la bomba.
3. Vacíe todo el líquido restante de acuerdo con las instrucciones de desecho del producto.
4. Siga las instrucciones de limpieza.

Limpieza

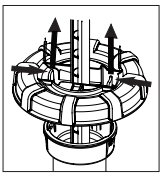
1. Llene el tanque con agua del grifo limpia. Vuelva a colocar la bomba y ajústela firmemente.
2. Agite el tanque para quitar el producto químico de la pared del tanque y la bomba.
3. Quite la bomba y vacíe el contenido sobre gravilla o suelo descubierto.
4. Llene el tanque con agua del grifo limpia.
5. Asegúrese de que la bomba esté limpia y libre de residuos, y vuelva a instarla en el tanque. Ajústela firmemente.
6. Presurice el tanque tal como se describe en la sección Presurización.
7. Dirija la boquilla en sentido contrario a usted y presione le mango de cierre durante al menos 30 segundos para limpiar la manguera y el cierre.
8. Libere la presión tal como se describe en la sección Libere la presión del tanque.
9. Quite la bomba y vacíe el contenido de acuerdo a las instrucciones de desecho del producto.
10. Repita los pasos 1 al 9 hasta que la unidad esté completamente limpia.

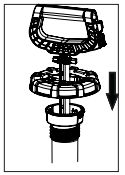
Alamecenamiento del atomizador

1. El tanque del atomizador debe colgarse en posición invertida y sin la bomba.
2. No almacene ni deje solución alguna dentro del tanque después del uso.
3. Guárdelo en un lugar cálido y seco, alejado de la luz solar directa.
4. Mantenga el atomizador y todos los productos químicos lejos del alcance de los niños.

Desmontaje y montaje

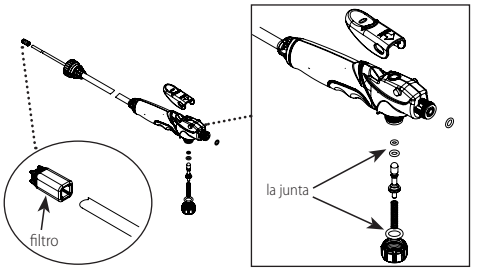
1. Retire la bomba del tanque.
2. Retire las pestañas que bloquean la tapa y jale para desbloquear.
3. Remueva el mango, lubrique la junta tórica según sea necesario.
4. Vuelva a colocar la tapa de la bomba, alinee las pestañas en la tapa y tambor de la bomba y presione hacia abajo hasta que las pestañas encajen en su sitio.





Mantenimiento del dispositivo de cierre

Si el dispositivo de cierre se tapa, retire el conjunto del dispositivo y busque obstrucciones en el tubo de inmersión o en el filtro. Si no hay ninguna, desarme el conjunto del dispositivo de cierre.



Garantía limitada por tres años

CRAFTSMAN reparará o reemplazará, sin cargo, cualquier defecto debido a materiales o mano de obra defectuosos por un año desde la fecha de compra. Esta garantía no cubre falla de partes debido al desgaste normal o abuso de la herramienta. Para detalles adicionales de la cobertura de la garantía e información de reparación de garantía, visite **www.craftsman.com** o llame al **1-888-331-4569**. Esta garantía no se aplica a accesorios o daño causado cuando otros hayan realizado o intentado reparaciones. ESTA GARANTÍA LIMITADA SE OTORGA EN LUGAR DE TODAS LAS DEMÁS, INCLUIDA LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, Y EXCLUYE TODOS LOS DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES. Algunos estados no permiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita ni la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, por lo que estas limitaciones pueden no aplicarse en su caso. Esta garantía le da derechos legales específicos y puede tener otros derechos que varían en ciertos estados o provincias.

GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

ASEGÚRESE DE SEGUIR LAS REGLAS E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Para conocer la ubicación del centro de mantenimiento más cercano a fin de recibir ayuda con su producto, visite nuestro sitio Web **www.craftsman.com** o llame a la línea de ayuda CRAFTSMAN al 1-888-331-4569

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
El atomizador comienza a rociar cuando se bombea o el atomizador no deja de rociar cuando se suelta el mango de cierre.	El seguro del dispositivo de cierre está trabado.	Presione el mango de cierre y retire el seguro.
El atomizador tiene una pérdida en la bomba o el atomizador no acumula presión.	1. Hay suciedad o residuos en la empaquetadura de la bomba o en el cierre. 2. Empaquetadura de bomba astillada rasgada, dilatada o defectuosa. 3. Revise la válvula en la parte inferior del ensamblado de la bomba. 4. Verifique la junta tórica del pistón. 5. Manguera suelta.	1. Limpie la suciedad o los residuos de la empaquetadura o el cierre. 2. Retire la empaquetadura y reemplácela con una neva. 3. Reemplace si no se encuentra o si está dañada. 4. Lubrique la bomba como se describe en la sección Mantenimiento regular. 5. Vuelva a insertar el conector manguera y apriete la tuerca de la manguera.
El material del atomizador se derrama por el cilindro de la bomba o el mango de la bomba se eleva cuando se lo destraba.	1. Suciedad o residuos debajo de la válvula de retención o la bomba. 2. Válvula de retención de bomba astillada, rasgada o dilatada.	1. Limpie la válvula de retención y la superficie sellada de la válvula de la bomba. 2. Reemplace la válvula de retención.
La manguera tiene una pérdida en el tanque.	1. Manguera suelta. 2. Manguera agrietada, dilatada o defectuosa.	1. Vuelva a insertar el conector de manguera y apriete la tuerca de la manguera. 2. Reemplace el conjunto de cierre.
La manguera tiene una pérdida en el dispositivo de cierre.	Manguera hinchada, rajada o defectuosa.	Reemplace el conjunto de cierre.
Atomizador difícil de bombear.	1. La junta tórica del pistón está dañada. 2. La junta tórica del pistón está seca.	1. Reemplace la junta tórica del pistón. 2. Lubrique la bomba como se describe en la sección Mantenimiento regular.
La boquilla gotea cuando se suelta el mango de cierre.	Suciedad o residuos en la válvula de cierre.	1. Reemplace el conjunto de cierre. 2. Vea la sección Mantenimiento del dispositivo de cierre.
El tanque del atomizador tiene una pérdida.	Hay evidencia de escape del material de rociado del tanque.	Reemplace todo el atomizador.
La punta de la boquilla tiene una pérdida, mal patrón de desempeño del atomizador, el atomizador deja de funcionar parcial o totalmente.	1. La junta tórica falta o está dañada. 2. La varilla, boquilla o el dispositivo de cierre están obstruidos. 3. Filtro del tubo de inmersión tapado.	1. Reemplace la junta tórica en la punta de la extensión. 2. Si corresponde para el modelo del atomizador, retire la varilla y la boquilla y limpie. 3. Si corresponde para el modelo del atomizador, retire y limpie el filtro del tubo de inmersión.

Définitions : Symboles d'avertissement et termes de sécurité

Ce guide d'utilisation utilise les symboles d'avertissement et les termes de sécurité suivants pour vous prévenir de situations dangereuses et de risques de dommages corporels ou matériels.

DANGER : *indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée,* ***entraînera*** *la* ***mort ou des blessures graves****.*

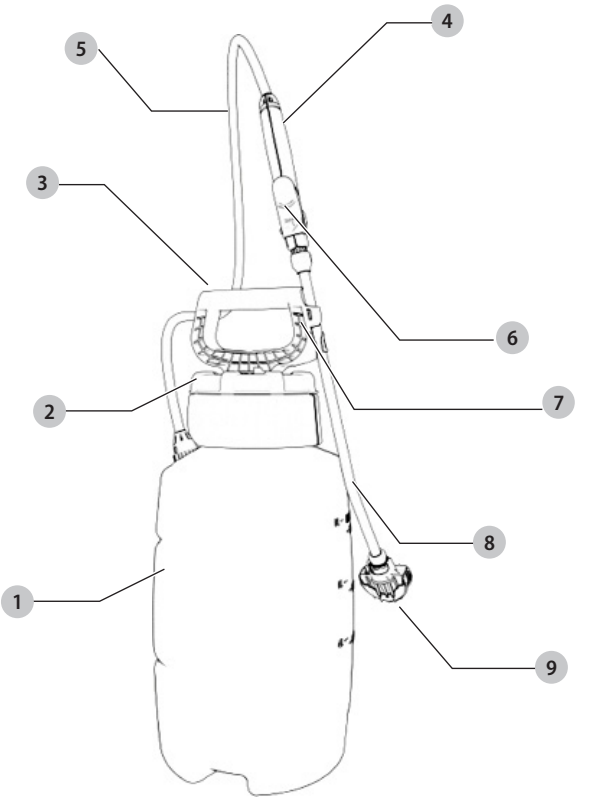
AVERTISSEMENT : *indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée,* ***pourrait*** *entraîner la* ***mort ou des blessures graves****.*

ATTENTION : *indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée,* ***pourrait*** *entraîner des* ***blessures légères ou modérées****.*

(Si utilisé sans aucun terme) Indique un message propre à la sécurité.

AVIS : *indique une pratique ne posant* ***aucun risque de dommages corporels*** *mais qui par contre, si rien n'est fait pour l'éviter,* ***pourrait*** *poser des* ***risques de dommages matériels****.*

Fig. A



DESCRIPTION

1. Réservoir
2. Capuchon anti-éclaboussure
3. Poignée de la pompe
4. Dispositif d'arrêt de première qualité
5. Boyau renforcé
6. Gâchette avec dispositif de verrouillage
7. Rangement de la tige
8. Tige de 14 pouces
9. Buse moussante

AVERTISSEMENT : AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURES, LIRE LE MODE D'EMPLOI.

Pour toute question ou remarque, composez le numéro sans frais :1-888-331-4569.

CMXCAFG190643

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT: Le pulvérisateur fonctionne avec du liquide sous pression. Veuillez respecter les avertissements et le mod d'emploi pour l'opération et le nettoyage du produit, sinon le réservoir, le boyau et d'autres pièces pourraient être affaiblis et rompre sous la pression. Cela peut entraîner de graves blessures dues aux liquides projetés sous haute pression ou aux pièces éjectées violemment. NE PAS UTILSER DE MATÉRIAUX INFLAMMABLES DANS CE PULVÉRISATEUR. Ces matériaux risqueraient de s'enflammer ou d'exploser, et de provoquer de graves blessures ou même la mort. Pour une utilisation sécuritaire du produit, veuillez lire et respecter toutes les instrucions avant de l'utiliser.

Tester à l'aide d'eau avant d'utiliser des produits chimiques.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ: *Lisez tout le manuel d'utilisation avant de faire fonctionner ce pulvérisateur.*

- *Portez toujours des lunettes de sécurité, des gants et des vêtements de protection lorsque vous utilisez le pulvérisateur.*
- *Lisez et respectez toutes les instructions et tous les avertissements indiqués sur les étiquettes des produits utilisés dans ce pulvérisateur.*
- *N'utilisez jamais de liquides inflammables, de produits caustiques, d'acides ou d'eau chaude dans ce réservoir.*
- *Ne laissez pas le pulvérisateur au soleil lorsqu'il n'est pas utilisé.*
- *Pulvérisez lorsqu'il n'y a pas de vent pour éviter que les substances chimiques soient projetées en dehors des zones désirées.*
- *N'utilisez pas le pulvérisateur à côte d'une flamme nue ou tout autre produit qui pourrait enflammer le liquide pulvérisé.*
- *Inspectez toujours le boyau et tous les raccords avant chaque usage. Un boyau endommagé ou des raccords desserrés peuvent causer une exposition accidentelle à des produits chimiques sous pression et entraîner des blessures graves ou des dommages matériels.*
- *Ne jamais soulever ni transporter le pulvérisateur à l'aide du boyau, du dispositif d'arrêt ou par la rallonge de la tige. Transportez la pompe uniquement par sa poignée, en vous assurant que cette derniére est bien verrouillée en place avant de soulever la pompe.*
- *Ne pas utiliser de dispositif mécanique tel un compresseur d'air car il pourrait créer un niveau de pression dangereux et l'éclatement des pièces causant des blessures graves. Utilisez uniquement la pompe d'origine.*
- *Ne stockez pas de produits chimiques dans ce réservoir.*
- *Relâchez toujours la pression lorsque le pulvérisateur n'est pas utilisé et avant de retirer la pompe du réservoir.*
- *Éloignez votre corps et votre visage du dessus du réservoir lorsque vous pompez ou desserrez la pompe afin que le liquide ou la pompe ne vous atteigne pas accidentellement, causant des blessures graves.*
- *Nettoyez bien et rincez abondamment le pulvérisateur après chaque utilisation.*
- *N'essayez jamais de modifier l'état original du pulvérisateur.*
- *Utilisez toujours des pièces de rechange provenant du fabricant d'origine.*
- *Gardez le pulvérisateur et tous les produits chimiques hors de la portée des enfants.*

INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE

IMPORTANT : Ne pas chauffer ni modifier le boyau, l'écrou du boyau ou le raccord cannelé avant de procéder à l'assemblage.

Il est recommandé de tester le pulvérisateur avec de l'eau du robinet avant de pulvériser des produits chimiques. Testez tous les raccords pour tout signe de fuites possibles. Utilisez une protection oculaire appropriée en testant. Si le pulvérisateur ne performe pas de manière satisfaisante au test de l'eau, appelez notre Centre de Service à la clientèle avant d'utiliser le pulvérisateur avec des produits chimiques.

Assurez-vous que le boyau n'est pas fissuré ni effiloché et qu'il ne présente aucun signe de gonflement. Assurez-vous que le boyau est bien branché au pulvérisateur.

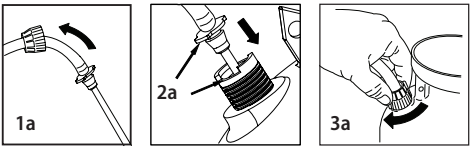
N'UTILISEZ PAS D'OUTILS POUR SERRER L'ÉCROU DU TUYAU.

Assemblez le tuyau sur le réservoir

1a. Glisser l'écrou du tuyau sur le tuyau pour exposer le raccord du tuyau.

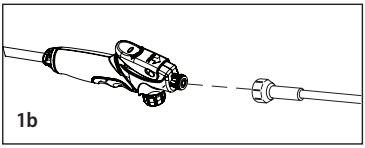
2a. Insérer le raccord de tuyau dans le réservoir jusqu'à ce qu'il s'arrête. Aligner les languettes du raccord de tuyau aux encoches du réservoir.

3a. Glissez l'écrou du boyau en place et tournez dans le sens horaire pour resserrer.



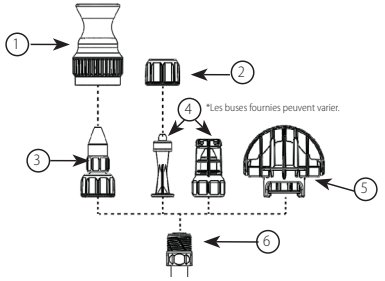
Assemblez la tige au dispositif d'arrêt

1b. Installez tige sur le dispositif d'arrêt et resserrez bien l'écrou.



Installation de la buse

Choisir la buse à l'aide du tableau.



1. Adapteur Dry-Touch[MC]
2. Boyau
3. Buse à cône réglable
4. Buse moussante à faible débit
5. Buse moussante à haut débit
6. Adaptateur d'embout

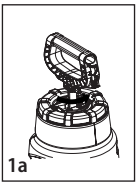
OPÉRATION DU PULVÉRISATEUR

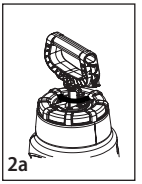
Remplissage

Remplissez le réservoir jusqu'au niveau désiré.

1a. RETIRER POMPE : Tournez la poignée de la pompe dans le sens antihoraire pour retirer la pompe.

2a. INSTALLER LA POMPE : Tournez la poignée ans le sens horaire jusqu'à ce qu'elle soit vissée hermétiquement sur le réservoir.





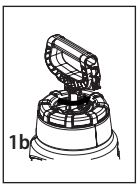
Pressurisation

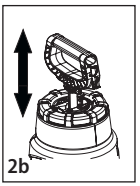
Assurez-vous que la gâchette du dispositif d'arrêt n'est pas verrouillée en position de pulvérisation.

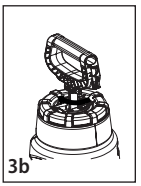
1b. Enfoncez la poignée et tournez dans le sens antihoraire pour déverrouiller la poignée.

2b. Pressurisez le pulvérisateur en pompant avec un mouvement ascendant et descendant régulier.

3b. Enfoncez la poignée et tournez dans le sans horaire pour verrouiller la poignée dans la pompe.

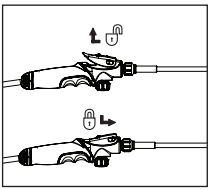






Pulvérisation et verrouillage

1. Appuyer sur la gâchette du dispositif d'arrêt pour commencer à pulvériser.
2. Cessez d'appuyer sur la gâchette pour terminer la pulvérisation.
3. Pour une pulvérisation continue, appuyez sur la gâchette et glissez le verrou comme indiqué.



Finir

1. Dégagez la pression
   a. Déposez le réservoir sur côté avec la sortie du boyau au bas. Dirigez la buse loin du visage et du corps terminer la pulvérisation jusqu'à ce que l'appareil cesse de pulvériser. Ceci dégagera la pression dans le réservoir.
2. Tournez la poignée de pompe dans le sens antihoraire pour retirer la pompe.
3. Disposez du reste du liquide selon les directives d'élimination du produit.
4. Suivez les instructions de la section Nettoyage.

Nettoyage

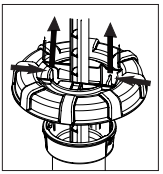
1. Remplissez le réservoir d'eau propre du robinet. Replacez la pompe et resserrez bien.
2. Agitez le réservoir pour rincer le produit chimique du réservoir et de la pompe.
3. Retirez la pompe et disposez de son contenu selon les directives d'élimination du produit.
4. Remplissez le réservoir d'eau propre à nouveau.
5. Assurez-vous que la pompe est sans saleté ni débris et réinstallez-la sur le réservoir en serrant solidement.
6. Pressurisez le réservoir tel que décrit à la section Pressurisation.
7. Dirigez la buse loin de vous et appuyez sur la gâchette pendant au moins 30 secondes pour nettoyer le boyau et le dispositif d'arrêt.
8. Relâchez la pression tel que décrit à la section Teminer la pulvérisation
9. Retirez la pompe et videz son contenu selon les directives d'élimination du produit.
10. Répétez les étapes de 1 à 9 jusqu'à ce que l'appareil soit bien nettoyé.

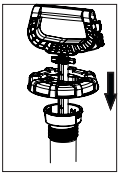
Rangement du pulvérisateur

1. Suspendez le réservoir du pulvérisateur à l'envers, la pompe retirée.
2. Ne laissez aucune solution dans le réservoir lorsque vous le rangez ou ne l'utilisez pas.
3. Rangez le pulvérisateur dans un endroit chaud et sec à l'abri de la lumière directe du soleil.
4. Gardez le pulvérisateur et tous les produits chimiques hors de la portée des enfants.

Démontage et remontage

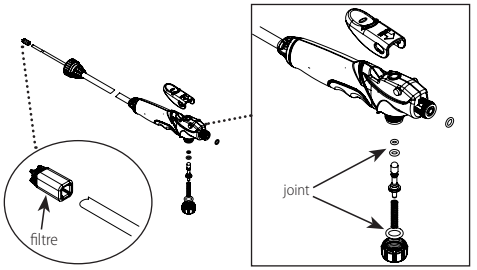
1. Retirez la pompe du réservoir.
2. Appuyez sur les onglets qui maintiennent le capuchon en place et tirez pour déverrouiller.
3. Retirer la poignée, lubrifier le joint torique si nécessaire.
4. Remettre le couvercle de la pompe, alignez les onglets sur du couvercle de la pompe sur le réservoir, et pousser vers le bas jusqu'à ce que les onglets s'enclenchent.





Entretien du dispositif d'arrêt

Si le dispositif d'arrêt est obstrué, le retirer et vérifier s'il y a une obstruction dans le tube plongeur ou le filtre. Si non, désassemblez le dispositif d'arrêt. Nettoyez toutes les ouvertures de toute obstruction et réassembler en resserrant solidement toutes les pièces.



Garantie limitée de trois ans

CRAFTSMAN réparera ou remplacera sans frais tout appareil défectueux pour cause de défaut de matériau ou de main-d'œuvre sur une période de trois ans à partir de la date d'achat de l'outil. Cette garantie ne couvre pas les défaillances de pièces pour cause d'usure normale ou d'utilisation abusive de l'appareil. Pour plus de détails au sujet de la couverture de la garantie et l'information de réparation sous garantie, visitez **www.craftsman.com** ou composez le **1-888-331-4569** Cette garantie ne s'applique pas aux accessoires ou dommages causés par des réparations effectuées ou tentées par d'autres. CETTE GARANTIE REMPLACE TOUTES LES AUTRES, INCLUANT LES GARANTIES IMPLICITES DE LA QUALITÉ MARCHANDE ET L'APTITUDE POUR UN BUT PARTICULIER, ET EXCLUT TOUS LES DOMMAGES ACCIDENTELS OU CONSÉCUTIFS. Certaines provinces ne permettent pas de limitation sur la durée de la garantie implicite ou l'exclusion ou la limitation de dommages indirects, alors ces limitations peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous donne des droits légaux particuliers et vous pouvez avoir d'autres droits qui varient selon les états ou les provinces

GUIDE DE DÉPANNAGE

ASSUREZ-VOUS DE SUIVRE LES DIRECTIVES ET RÈGLES DE SÉCURITÉ

Si vous avez besoin d'aide avec votre produit, consultez notre site web à **www.craftsman.com** pour une liste des centres de réparations ou appelez CRAFTSMAN AU 1-888-331-4569.

PROBLÉME	RECHERCHER	RÉSOLUTION
Le pulvérisateur commence à pulvériser dès que je pompe ou ne s'arrête pas lorsque je relâche la gâchette	Le verrou du dispositif d'arrêt est enclenché.	Appuyez sur la gâchette et glissez le verrou vers l'embout ou tournez le verrou vers vous.
Le pulvérisateur fuit au niveau de la pompe ou la pression ne s'accumule pas.	1. Saleté ou débris sur le 1. capuchon ou le joint d'étanchéité de la pompe. 2. Joint de la pompe fendu, déchiré, gonflé ou défectueux. 3. Vérifiez le clapet situé sur la partie inférieure de la pompe. 4. Inspectez le joint torique sur le piston. 5. Boyau desserré.	1. Nettoyez la saleté ou les débris du joint ou du capuchon. 2. Retirer le joint d'étanchéité et le remplacer. 3. Remplacez-le s'il manque ou est endommagé. 4. Lubrifiez la pompe tel que décrit à la section Entretien régulier. 5. Réinsérer le raccord du boyau, puis serrer l'écrou du boyau.
Le boyau fuit au dispositif d'arrêt de la pompe ou la poignée de la pompe se relève lorsqu'elle est déverrouillée.	1. Saleté ou débris sous le clapet de la pompe. 2. Clapet de non-retour de la pompe fendu, déchiré ou gonflé.	1. Nettoyez le clapet et la surface de scellement du clapet de la pompe. 2. Remplacez le clapet.
Le boyau fuit à la connexion du réservoir.	1. Boyau desserré. 2. Boyau fissuré, gonflé ou défectueux.	1. Réinsérer le raccord du tuyau, puis serrer l'écrou du tuyau. 2. Remplacez l'assemblage de robinet.
Le tuyau fuit à l'arrêt.	Tuyau fissuré, gonflé ou défectueux.	Remplacez le dispositif d'arrêt
Le pulvérisateur est difficile à pomper.	1. Le joint torique du piston endommagé. 2. Le joint torique du piston est sec.	1. Remplacez le joint torique du piston. 2. Lubrifiez la pompe tel que décrit à la section Entretien régulier.
La buse dégoutte lorsqu'on relâche la gâchette du dispositif d'arrêt.	Saleté ou débris la soupage du dispositif d'arrêt.	1. Remplacez le dispositif d'arrêt 2. Voir la section Entretien du dispositif d'arrêt.
Le réservoir du pulvérisateur fuit.	Des traces du liquide de pulvérisation qui dégouttent du réservoir.	Remplacez le pulvérisateur au complet.
Le bout de la buse s'écoule, le jet de pulvérisation n'est pas uniforme, jet partiel ou blocage complet.	1. Joint torique manquant ou endommagé. 2. La tige du pulvérisateur ou de la buse est bloquée. 3. Le filtre du tube plongeur est obstrué	1. Remplacez le joint torique sur le bout de la rallonge. 2. Si applicable au modèle du pulvérisateur, retirer et nettoyer la tige et la buse. 3. Si cela s'applique au modèle de pulvérisateur, retirer et nettoyer le filtre du tube plongeur.

CRAFTSMAN®
is a registered trademark of Stanley Black & Decker, Inc., used under license.
es una marca registrada de Stanley Black & Decker, Inc., utilizada bajo licencia.
est une marque déposée de Stanley Black & Decker, Inc., utilisée sous licence.

U.S. & Canada Only • É.-U. et Canada seulement

© 2020 CRAFTSMAN

Product manufactured by:
Producto fabricado por:
Produit fabriqué par:
The Fountainhead Group, Inc.
23 Garden Street, New York Mills, NY 13417 U.S.A

Manual No. 184611
Rev. C Date: 02/24/20
ECN 20-020
8.5" x 5.5"